

EXPRESSIONS IDIOMATIQUES AMUSANTES... 1

AVOIR UNE CASE EN MOINS

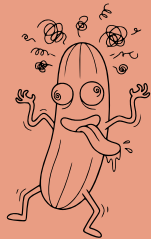
**Fali mu koja daska
u glavi**



Il lui manque une
planche dans la tête

BS

At gā agurk



Partir en concombre

CS

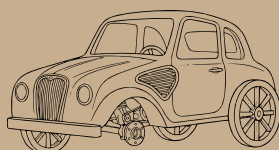
**Šplouchá mu na
maják**



Ça clapote sur son phare

HU

**Nincs ki mind a
négy kereke**



Ne pas avoir ses quatre roues

DA

**Hij heeft een klap
van de molen gehad**



Il a reçu un coup
du moulin

NL

**Tem macaquinhos
no sótão**



Il a des petits singes dans le
grenier

IT

**Non avere
tutti i venerdì**

S	M	T	W	T	F	S
			1	2		4
5	6	7	8	9		11
12	13	14	15	16		18
19	20	21	22	23		25
26	27	28	29	30		

Ne pas avoir tous ses vendredis

DE

**Nicht alle Tassen
im Schrank haben**



Ne pas avoir toutes les
tasses dans le placard

LT

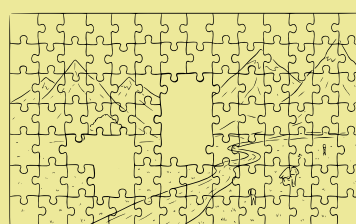
Jam ne visi namie



Il n'a pas tout le monde
à la maison

NO

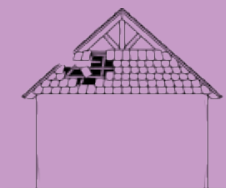
**Han har ikke alle
brikkene på plass**



Il n'a pas toutes les pièces
en place

RO

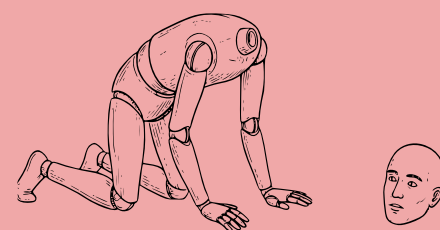
**Nu are toate
țiglele pe casă**



Il n'a pas toutes les tuiles
sur la maison

SR

Burua galdu du



Il a perdu la tête

EU

**Estar como
una regadera**



Être comme un arrosoir

PT

**Είσαι για τα
πανηγύρια**

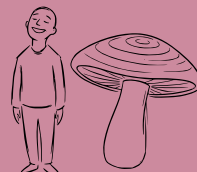


Tu es bon pour les fêtes
de village

EL

CA

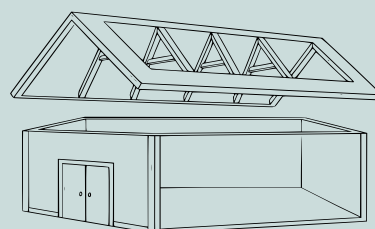
**Estar tocat
del bolet**



Être touché par le
champignon

LV

Jumts aizbraucis



Le toit est parti

SK

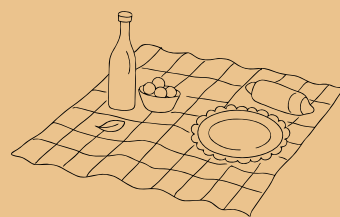
Straší mu vo veži



Sa tour est hantée

EN

**A sandwich
short of a picnic**



Il manque un pique-nique
pour le sandwich

Journée européenne des langues
26 septembre

